

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/*

 **警告**

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常使用方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文) Fenix E09R说明书

- 最高亮度600流明，最远射程124米
- 使用1颗Luminus SST20 LED，寿命50000小时
- 内置1块800mAh锂聚合物电池
- 旋转隐藏式Type-C充电接口
- 独立金属按键进行开机和换挡
- 具备一键极亮功能
- 使用高效率的全反射透镜
- 采用A6061-T6铝合金制造
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸：79(筒长) × 19.3(筒头直径) × 18.4(筒身直径) 毫米
- 重量：45克

操作说明

⚠️ WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

- ⊖ Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- ⊖ Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von irgendjemandem!
- ⊖ Leuchten Sie NICHT brennbare Gegenstände aus nächster Nähe an, um zu vermeiden, dass Gegenstände verbrannt werden oder Gefahren aufgrund hoher Temperaturen verursacht werden!
- ⊖ Verwenden Sie das Licht NICHT auf unangemessene Weise, um Personenschäden oder Lebensgefahr zu vermeiden, wenn das Licht oder die interne Batterie ausfällt!
- ⊖ Dieses Licht sammelt viel Wärme bei der Arbeit an, was für eine hohen Temperatur der Taschenlampehülse führt. Achten Sie auf eine sichere Verwendung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- ⊖ Schalten Sie das Licht aus und aktivieren Sie die Tastensperre oder entfernen Sie die Batterie aus dem Licht, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern, wenn das Licht in einer geschlossenen und brennbaren Umgebung wie Taschen und Rucksäcken platziert wird!
- ⊖ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.

(GEMRAN) FENIX E09R LED TASCHENLAMPE

- ⊖ 600 Lumen max. Helligkeit und 124 Meter maximale Reichweite
- ⊖ Luminus SST20 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- ⊖ Eingebauter 800mAh LiPo Akku
- ⊖ Verstärkter USB-C Ladeport
- ⊖ Metallschalter für das Ein- & Ausschalten und die Helligkeit
- ⊖ Instant Burst
- ⊖ Hoch effiziente Linse mit Anti-Reflex Beschichtung
- ⊖ Gefertigt aus robustem durable A6061-T6 Aluminium
- ⊖ Widerstandsfähige Premium Typ HAIII hart anodisierte

TECHNICAL PARAMETERS								
ANSI/PLATO FL1	BURST	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT			
 OUTPUT	600 lumens	300 lumens	100 lumens	25 lumens	3 lumens			
 RUNTIME	/	1.5 hours *	4 hours	16 hours	70 hours			
 DISTANCE	124 meters	91 meters	56 meters	28 meters	9 meters			
 INTENSITY	3970 candela	2084 candela	777 candela	192 candela	20 candela			
 IMPACT RESISTANCE	1 meter							
 SUBMERSIBLE	IP68							
Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are for the Li-polymer battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The *The High output is shown in a total of runtime including output at reduced levels			the results produced by Fenix through its laboratory testing using the built-in 800 mAh battery. The actual performance of the product may vary according to different working environments and conditions. The actual performance of the product may vary according to different working environments due to temperature or protection mechanism in the design.					
OPERATING INSTRUCTION								
On/off Press and hold the side switch for 0.5 seconds to turn on/off the light. Output Selection With the light switched on, single click the side switch to cycle through Moonlight→Low→Med→High. Instant Burst Press and hold the side switch for 1.2 seconds to enter instant Burst, release it the light will turn back to Moonlight mode. Lock/Unlock Lock: with the light switched off, double click the switch within 0.5 seconds to lock the light, the light will blink twice on Moonlight to indicate locked status.								
Unlock: with the light locked, double click the switch within 0.5 seconds, the light will be unlocked and activated on Moonlight. *In locked status, clicking or pressing the switch will activate 2 one-second blinks on Moonlight to indicate locked status. Intelligent Memory Circuit The light memorizes the last selected output excluding burst. When turned on again the previously used output will be recalled.								
CHARGING								
1. First loosen the light body to reveal the USB Type-C charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light. 2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.								

PARAMETRI TECNICI						
ANSI/PLATO FL1	TURBO		ALTA	MEDIA	BASSA	LUCE LUNARE
 LUCE	600 lumen		300 lumen	100 lumen	25 lumen	3 lumen
 TEMPO	/		1.5 Ore*	4 Ore	16 Ore	70 Ore
 DISTANZA	124 metri		91 metri	56 metri	28 metri	9 metri
 INTENSITÀ	3970 candele		2084 candele	777 candele	192 candele	20 candele
 RESISTENZA IMPATTI				1 metro		
 IMPERMEABILITÀ				IP68		

Nota: secondo lo standard ANSI / PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria integrata ai polimeri di litio da 800 mAh alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare a seconda dei diversi ambienti di lavoro.

* L'uscita alta è misurata in un totale di tempo di esecuzione, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel progetto.

ISTRUZIONI PER L'USO

On/Off

Tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accendere / spegnere la luce.

Selezione dell'uscita

Con la luce accesa, fai clic sull'interruttore laterale per scorrere Moonlight → Low → Med → High.

Turbo istantaneo

Tenere premuto l'interruttore laterale per 1,2 secondi per entrare in burst istantaneo, rilasciarlo e la luce tornerà alla modalità Moonlight.

Blocca sblocca

Blocco: con la luce spenta, fare doppio clic sull'interruttore entro 0,5 secondi per bloccare la luce. La luce lampeggerà due volte su Moonlight per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: con la luce bloccata, fare doppio clic sull'interruttore entro 0,5 secondi, la luce verrà sbloccata e attivata su Moonlight.

* In stato di blocco, facendo clic o premendo l'interruttore si attiveranno 2 lampeggi di un secondo su Moonlight per indicare lo stato di blocco.

Circuito di memoria intelligente

La luce memorizza l'ultima uscita selezionata escluso il burst. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata.

RICARICA

1. 1. Per prima cosa allenta il corpo della lampada per rivelare la porta di ricarica USB di tipo C e collega la presa USB A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collega la presa USB Type-C del cavo di ricarica alla luce.

2. L'indicatore sarà rosso durante la carica e diventerà verde quando è completamente carico.

3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di stringere la testa della luce per mantenere la capacità di resistenza alla polvere e all'acqua.

TECHNISCHE DATEN										
ANSI/PLATO FL1	BURST	HELL	MITTEL	DUNKEL	MONDLICHT					
 HELLIGKEIT	600 Lumen	300 Lumen	100 Lumen	25 Lumen	3 Lumen					
 BRENNDAUER	/	1,5 Stunden*	4 Stunden	16 Stunden	70 Stunden					
 REICHWEITE	124 Meter	91 Meter	56 Meter	28 Meter	9 Meter					
 INTENSITÄT	3.970 Candela	2.084 Candela	777 Candela	192 Candela	20 Candela					
 STOßFESTIGKEIT			1 Meter							
 WASSERDICHTIGKEIT			IP68							
Hinweis: Die zuvor genannten Werte wurden im Fenix Labor bei 21±3°C und 50% Umgebung. Alter und Akkumutzung können die Werte abweichen. *: Die Brenndauer in "Hell" ist inkl. der verminderten Helligkeit aufgrund der eingebauten Temperaturabsicherung gemessen.			- 80% Luftfeuchtigkeit und dem eingebauten 800mAh LiPo Akku ermittelt, Je nach							
Oberfläche			Aktivieren: Drücken Sie bei ausgeschalteter Taschenlampe binnen 0,5 Sekunden zweimal schnell den Schalter. Das zweimalige Blinken zeigt die Aktivierung der Bediensperre an.							
© Größe: 79 x 19,3 x 18,4 mm			Deaktivieren: Drücken Sie binnen 0,5 Sekunden zweimal schnell den Schalter. Die Bediensperre wird deaktiviert und die Helligkeitsstufe Dunkel leuchtet.							
© Gewicht: 45 Gramm			Wird bei aktivierter Bediensperre der Schalter anderweitig gedrückt, so blinkt das Licht 2 mal auf, um an die aktivierte Bediensperre zu erinnern,							
BEDIENTUNG										
Ein- und Ausschalten										
Drücken und halten Sie den Schalter zum Ein- und Ausschalten für 0,5 Sekunden.										
Wahl der Helligkeitsstufen										
Drücken Sie den Schalter bei eingeschalteter Taschenlampe kurz, um endlos zwischen den Helligkeitsstufen zu wechseln: Mondlicht → Dunkel → Mittel → Hell										
Intelligente Memory-Funktion										
Die Taschenlampe erinnert sich an die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe mit Ausnahme der Stufe „Burst“ und wird diese beim erneuten Einschalten anwählen.										
LADEN										
1. Drehen Sie den Schutz auf dem Batteriekörper auf, so dass der USB-C Anschluss freiliegt. Stecken Sie ein USB-C Stromkabel, das mit einer Stromquelle verbunden ist, ein.										
2. Während dem Laden wird der Indikator rot leuchten und nach Abschluss des Ladevorgang zu grün wechseln.										
3. Entfernen Sie dann das Kabel & drehen Sie die Schutzabdeckung für den Staubschutz und die Wasserdichtigkeit wieder zu.										
Instant Burst										
Drücken und halten Sie den Schalter für mindestens 1,2 Sekunden, um Instant Burst zu aktivieren. Beim Loslassen wechselt die Intensität in die Helligkeitsstufe Dunkel.										
Aktivieren und Deaktivieren der Bediensperre										

3. Once charging is completed, be sure to tighten the light head to maintain the dustproof and waterproof ability.

Note:

1. Charge the light timely when the battery power gets too low to ensure the normal life of the battery.
2. The normal charging time is approximately 3 hours from depletion to full charging.
3. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at High mode for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user for the reselection of the mode.

USAGE AND MAINTENANCE

- ① Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- ② Lock the light to prevent accidental activation during storage or transportation.
- ③ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.

INCLUDED

Fenix E09R flashlight, USB Type-C charging cable, Key chain, Spare O-ring, User manual, Warranty card

Nota:

1. Caricare la luce tempestivamente quando la carica della batteria diventa troppo bassa per garantire la normale durata della batteria.
2. Il tempo di ricarica normale è di circa 3 ore dall'esaurimento alla ricarica completa.
3. Ricaricare una lampada immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.

**PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL
SURRISCALDAMENTO**

La luce accumulerà molto calore se utilizzata in modalità **Alta** per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà quindi all'utente la rilezione della modalità.

UTILIZIO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invaliderà la garanzia.
- Bloccare la luce per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio approvato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix E09R, cavo di ricarica USB Type-C, portachiavi, O-ring di ricambio, Manuale utente, Scheda di garanzia

Hinweise:

1. Laden Sie die Taschenlampe regelmäßig auf, da die Akkulebensdauer am längsten ist, wenn der Akku nicht leer gemacht wird. Der Akku hat keinen Memory-Effekt. Sie können und sollen ihn daher bedenkenlos auch aufladen, wenn er nicht ganz leer ist. Dies wird die Lebensdauer des Akku verlängern.
2. Die Ladedauer beträgt bis zu ca. 3 Stunden.
3. Laden Sie eine geladene Taschenlampe mindestens alle 4 Monate auf, um eine möglichst lange Akkulebensdauer sicherzustellen.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Nutzung in der Helligkeitsstufe „Hell“ erzeugt eine Menge Hitze. Werden 60°C oder mehr erreicht, so wird die Taschenlampe die Helligkeit automatisch etwas verringern. Werden die 60°C danach unterschritten, so können Sie die Stufe „Hell“ wieder anwählen.

NUTZUNG UND WARTUNG

- ☉ Öffnen Sie niemals die Taschenlampe. Es ist ausschließlich das Aufdrehen der USB-Port Abdeckung erlaubt.
- ☉ Nutzen Sie die Bediensperre bei der Lagerung und dem Transport, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
- ☉ Taschen Sie abdichtende O-Ringe aus, wenn sie defekt sind.
- ☉ Laden Sie den Akku für eine bestmögliche Einsatzbereitschaft regelmäßig voll auf.
- ☉ Laden Sie den Akku mindestens alle 4 Monate auf.
- ☉ Verschließen Sie nach dem Aufladen den Staubschutz.

ENTHALTEN

E09R LED Schlüsselbündeluchte, USB-C Ladekabel, Schlüsselring, Ersatz-O-Ring

⚠️ **AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE**

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
- N'éclairez pas des objets inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger dû à une température élevée !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la pile de la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
- La LED de cette lampe de poche n'est pas remplaçable; il faut donc changer l'ensemble de la lampe lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie.

(FRENCH) LAMPE TORCHE FENIX E09R

- Puissance maximale de 600 lumens; portée maximale du faisceau de 124 mètres.
- LED Luminus SST20 avec une durée de vie de 50 000 heures.
- Batterie Li-polymère 800 mAh intégrée.
- Port de chargement USB Type-C caché.
- Interrupteur en métal pour marche / arrêt et sélection des sorties.
- Burst instantané.
- Lentille haute efficacité avec un revêtement réfléchissant total.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 79 x 19,3 x 18,4 mm / 3,11" x 0,76" x 0,72".

⚠️ **ADVERTENCIAS DE USO SEGURO**

- Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
- NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
- NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
- NO use la linterna de manera inapropiada, como morderla en la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida en caso de falla la linterna o la batería.
- Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
- Apague y bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
- El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(SPANISH) LINTERNA FENIX E09R

- Potencia máxima de 600 lúmenes, distancia máxima de 124 metros.
- Led Luminus SST20 con una vida útil de 50,000 horas.
- Batería de polímero de litio de 800 mAh incorporada.
- Puerto de carga USB tipo C oculto.
- Interruptor metálico para encendido / apagado y selección de salida.
- Ráfaga instantánea.
- Lente de alta eficiencia con un revestimiento reflectante total.
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antibabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
- Tamaño: 3,11 "x 0,76 "x 0,72 "/ 79 x 19,3 x 18,4 mm.
- Peso: 1,59 oz / 45 g.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠️ **安全な使用に関する警告**

- ライトは、お子様の手の届かないところに置いてください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- 発火や高温による危険を避けるため、ライトを燃えやすいものに向かって近距離で照射しないでください。
- ライトや内蔵電池の故障による人身事故や命に関わる危険を避けるため、ライトを口の中に入れるなど不適切な取り扱いをしないでください。
- ライトを使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、やけどをしないようご注意ください。
- 衣服のポケットやリュックなどの燃えやすい物の近くにライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、本体から電池を取り外してください。
- 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(Japanese) Fenix E09R フラッシュライト

- 明るさ最大600 lm・照射距離最大124 m
- 使用光源: Luminus SST20 LED (寿命50,000時間)
- 使用電池: 800mAhリチウムポリマー電池 (本体内蔵)
- 充電端子:USB端子 (Type-C)
- メタルスイッチでon/off・出力選択が可能
- Burstモードを搭載
- 風防レンズには高効率な全反射レンズを使用
- 本体材質:A6061-T6アルミニウム
- 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- サイズ (約): 79mm x 19.3mm x 18.4 mm
- 重量 (約): 45g

使用方法

点灯/消灯

PARAMÈTRES TECHNIQUES					
ANSI/PLATO FL1	BURST	FORT	MOYEN	FAIBLE	MOONLIGHT
🔦 PUISSANCE	600 lumens	300 lumens	100 lumens	25 lumens	3 lumens
🕒 AUTONOMIE	/	1,5 heures *	4 heures	16 heures	70 heures
📏 PORTÉE	124 mètres	91 mètres	56 mètres	28 mètres	9 mètres
☀️ INTENSITÉ	3970 candela	2084 candela	777 candela	192 candela	20 candela
🛡️ RÉSISTANCE AUX CHÛTES	1 mètre				
👤 IMMERSION	IP68				

Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la batterie Li-polyimère 800mAh intégrée à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50% - 80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail.

* L'autonomie en sortie Fort est mesurée au total de la durée de fonctionnement y compris les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

○ Poids: 45 g / 1.59 oz.

MODE D'EMPLOI

Marche / arrêt

Appuyez sur l'interrupteur latéral pendant 0,5 seconde pour allumer / éteindre la lampe.

Sélection du niveau de sortie

Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur latéral pour faire défiler les puissances dans l'ordre Moonlight→Faible→Moyen→Fort.

Burst instantané

Appuyez sur l'interrupteur latéral pendant 1,2 seconde pour entrer en Burst instantané, relâchez-le, la lampe reviendra en mode Moonlight.

Verrouillage / Déverrouillage

Verrouillage: lampe éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur en

moins de 0,5 seconde pour verrouiller la lampe, la lumière clignotera deux fois en puissance Moonlight pour indiquer qu'elle est verrouillée.

Déverrouillage: lampe verrouillée, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde, la lampe sera déverrouillée et activée en puissance Moonlight.

* En condition verrouillée, cliquez ou appuyez sur l'interrupteur provoquera 2 clignotements d'une seconde à puissance Moonlight pour indiquer son verrouillage.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe mémorise le dernier niveau de puissance utilisé excepté le Burst. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de puissance utilisé est réactivé.

RECHARGEMENT

1. Desserrez d'abord le corps de la lampe pour révéler le port de chargement USB Type-C et branchez la prise USB A du câble de charge dans une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affichera en rouge pendant la charge, et deviendra vert lorsque la batterie sera complètement chargée.

PARÁMETROS TÉCNICOS					
ANSI/PLATO FL1	RÁFAGA	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ LUNA
🔦 POTENCIA	600 lúmenes	300 lúmenes	100 lúmenes	25 lúmenes	3 lúmenes
🕒 AUTONOMÍA	/	1,5 horas*	4 horas	16 horas	70 horas
📏 DISTANCIA	124 metros	91 metros	56 metros	28 metros	9 metros
☀️ INTENSIDAD	3970 candelas	2084 candelas	777 candelas	192 candelas	20 candelas
🛡️ RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro				
👤 SUMERGIBLE	IP68				

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería incorporada de polímero de litio de 800 mAh a una temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad del 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo.

* La potencia alta se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

On/off

Mantenga pulsado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para encender / apagar la luz.

Selección de Potencia

Con la luz encendida, haga clic en el interruptor lateral para alternar entre Luz Luna→Bajo→Medio→Alto.

Ráfaga instantánea

Presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 1,2 segundos para ingresar al Ráfaga instantánea, suéltelo y la luz volverá a potencia Luz Luna.

Bloqueo / Desbloqueo

Bloqueo: con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor durante 0,5 segundos para bloquear la luz, la luz parpadeará dos veces en potencia Luz Luna para indicar el estado de bloqueo. Desbloqueo: con la luz bloqueada, haga doble clic en el interruptor durante 0,5 segundos, la luz se desbloqueará y se activará en potencia Luz Luna.

* En estado bloqueado, al hacer clic o presionar el interruptor se activarán 2 parpadeos de un segundo en potencia Baja para indicar el estado bloqueado.

Circuito de Memoria Inteligente

La luz memoriza la última salida seleccionada excluyendo la ráfaga. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la salida utilizada anteriormente.

CARGA

1. Primero afloje el cuerpo de la luz para revelar el puerto de carga USB tipo C y conecte la toma USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte la toma USB tipo C del cable de carga a la luz.
2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de apretar el cabezal de la luz para mantener la capacidad a prueba de polvo e impermeable.

Nota:

1. Cargue la luz a tiempo cuando la carga de la batería sea demasiado baja para garantizar la vida útil normal de la batería.
2. El tiempo de carga normal es de aproximadamente 3 horas

3. Une fois la charge terminée, assurez-vous de serrer la tête de la lampe pour maintenir la capacité anti-poussière et l'étanchéité.

Remarques:

1. Rechargez la lampe en temps opportun lorsque la puissance de la batterie devient trop faible pour assurer le fonctionnement normal de la batterie.
2. Le temps de charge normal est d'environ 3 heures de la batterie vide et la charge complète.
3. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir des performances optimales de sa batterie.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle utilise le mode Fort durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra à l'utilisateur de réselectionner le mode désiré.

UTILISATION ET ENTRETIEN

○Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.

○Verrouillez la lampe pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

○Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé.

CONTENU

Lampe torche Fenix E09R, câble de rechargement USB Type-C, anneau porte-clés, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie

desde el agotamiento hasta la carga completa.
3. Recargue una luz almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.

PROTECCION INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencia Alta durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60 ° C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de 60 ° C, permitirá al usuario volver a seleccionar el modo.

USO Y MANTENIMIENTO

○Desarmar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.

○Bloquee la linterna para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o transporte.

○El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.

INCLUYE

Linterna Fenix E09R, cable de carga USB tipo C, llavero, junta tórica de repuesto, manual del usuario, tarjeta de garantía

仕様					
ANSI/PLATO FL1	BURST	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT
🔦 明るさ	600 lm	300 lm	100 lm	25 lm	3 lm
🕒 点灯時間	/	1時間30分*	4時間	16時間	70時間
📏 照射距離	124 m	91 m	56 m	28 m	9 m
☀️ 最大光度	3970 cd	2084 cd	777 cd	192 cd	20 cd
🌧️ 落下耐久	1 m				
👤 保護等級	IP68				

※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1に準拠しFenix社の授ける試験室(室温21±3℃、湿度50%〜80%)において、800mAhの内蔵式リチウムポリマー電池を用いて検証された数値です。実際の数値は使用環境によって異なります。

*Highモードでの点灯時間は、過熱保護機能により明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

本体側面のスイッチを0.5秒間長押しすると点灯/消灯します。

明るさの変更方法

ライトの点灯中に本体側面のスイッチを1回ずつ押すと、明るさモードがMoonlight→Low→Med→Highと循環します。

Burstモード

本体側面のスイッチを1.2秒間長押しすると、Burstモードに切り替わります。その後、スイッチを離すとMoonlightモードに切り替わります。

ロック/解除

ロック方法:ライトが消灯した状態で、スイッチをダブルクリックして下さい(0.5秒以内)。Moonlightモードの点滅が2回起こり、ライトがロックされたことをお知らせします。

ロック解除方法:ライトがロックした状態で、スイッチをダブルクリックして下さい(0.5秒以内)。ロックが解除され、Moonlightモードに切り替わります。

※クリック中にスイッチを押すと、1秒間の点滅(Moonlightモード)が2回起こり、ロック状態であることをお知らせします。

動作記憶機能

本製品は動作記憶機能がついております。消灯後に再び点灯すると、前回の明るさモードで点灯します。(Burstモードを除く)

充電方法

1. ライト本体のボディー部を握めると、USB Type-C充電ポートが露出します。充電ケーブルのUSB Type-C端子を充電ポートに差し込み、充電ケーブルのUSB Type-A端子側をコンセントに差し込んでください。
2. 充電中はインジケータが赤色に点灯します。充電完了時は、インジケータが緑色に点灯します。
3. 充電が完了した後は、防塵・防水性能を維持するため本体のヘッド部を締めてください。

※電池の寿命を維持するため、充電残量が少なくなってきた場合はお早めの充電をお願いします。

※充電時間は0%から完了まで、およそ3時間ほどかかります。

※電池の劣化を防ぐため、長期間使用しない際は4か月おきに充電

してください。

過熱保護機能

Highモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は本体温度が60℃以上になると自動的にライトの明るさが下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60℃未満になると、再び明るさをご選択いただけます。

使用上の注意

○ライト本体の分解は、製品の故障を招くおそれがあります。分解された場合、保険適用外となります。

○ 誤点灯を防ぐため、保管するときや持ち歩くときはライトをロックしてください。

○オリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、摩耗した場合は予備のオリングと交換してください。

付属品

Fenix E09R フラッシュライト本体、USB充電ケーブル(Type-C)、キーチェーン、予備オリング、取扱説明書、保証書

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
ANSI/PLATO FL1	Турбо	Максимальный	Средний	Минимальный	Лунный свет
🔦 ЯРКОСТЬ	600 люмен	300 люмен	100 люмен	25 люмен	3 люмен
🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ	/	1,5 часа*	4 часа	16 часов	70 часов
📏 ДИСТАНЦИЯ	124 метра	91 метр	56 метров	28 метров	9 метров
☀️ ИНТЕНСИВНОСТЬ	3970 кандел	2084 кандел	777 кандел	192 кандел	20 кандел
🌧️ УДАРОПРОНИЦАЕМОСТЬ	1 метр				
👤 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IP68				

Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием встроенного аккумулятора Li-polymer 800 mAh при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.

* Время работы в Максимальном режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

○ Размеры: 79 x 19,3 x 18,4 мм.

○ Вес: 45 г.

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение/Выключение

Нажмите и удерживайте боковую кнопку 0,5 секунд, чтобы включить/выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, однократно нажмите на боковую кнопку, чтобы выбрать режим: Лунный свет→Минимальный→Средний→Максимальный.

Мгновенный Турбо

Нажмите и удерживайте боковую кнопку 1,2 секунды, чтобы моментально войти в Турбо режим. Отпустите кнопку и фонарь вернется в режим Лунного света.

Заблокировать/Разблокировать

Заблокировать: когда фонарь выключен, дважды нажмите на кнопку в течение 0,5 секунд, чтобы заблокировать фонарь. Фонарь мигнет дважды в режиме Лунного света, показывая, что он заблокирован.

Разблокировать: когда фонарь заблокирован, дважды нажмите на кнопку в течение 0,5 секунд — фонарь разблокируется и включится в режиме Лунного света.

*В заблокированном состоянии любое нажатие на кнопку включает 2 мигания по одной секунде в Минимальном режиме, чтобы показать, что фонарь заблокирован.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости за исключением Турбо режима. В следующий раз он включится в последнем, выбранном перед выключением режиме яркости.

ЗАРЯДКА

- 1.Открутите головную часть, чтобы открыть зарядный порт USB Type-C. Вставьте USB A разъем кабеля в адаптер питания, затем USB Type-C штекер в фонарь.
2. Индикатор будет гореть красным во время зарядки и

⚠️ **ПАМЯТКА О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

- Держите этот фонарик в недоступном для детей месте!
- НЕ светите никому прямо в глаза!
- НЕ светите на легковоспламеняющиеся вещества и предметы с близкого расстояния, чтобы избежать их возгорания или создания ситуации, опасной из-за высокой температуры.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать фонарь ненадлежащим образом: например, кусать, чтобы избежать травмы или угрозы жизни при поломке фонаря или его аккумулятора!
- Во время работы фонарик выделяет много тепла, что приводит к высокой температуре корпуса. Уделите внимание безопасному использованию фонарика чтобы избежать ожогов.
- Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките из него аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение когда фонарик находится в закрытой и легковоспламеняющейся среде, например в кармане или рюкзаке!
- Светодиод этого фонарика не подлежит замене; поэтому весь фонарик должен быть заменен, когда срок службы светодиода подходит к концу.

(RUSSIAN) ФОНАРЬ FENIX E09R

- Максимальная яркость 600 люмен, максимальная дистанция луча 124 метра.
- Светодиод LUMINUS SST20, ресурс 50,000 часов.
- Встроенный Li-polymer аккумулятор емкостью 800 мАч.
- Скрытый USB Type-C порт для зарядки.
- Металлическая кнопка для включения/выключения и выбора режима.
- Мгновенная активация Турбо режима.
- Высокоэффективная линза с полным отражающим покрытием.
- Материал корпуса: прочный алюминий A6061-T6.
- Покрyтие корпуса: премиальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.

загорится зеленым, когда аккумулятор полностью зарядится.
3. Как только зарядка завершится, закройте головную часть и убедитесь, что обеспечивается пыленепроницаемость и водонепроницаемость фонаря.

Примечание:

1. Заряжайте фонарь своевременно, когда аккумулятор практически разряжен, чтобы обеспечить нормальную работоспособность аккумулятора.

2. Нормальное время полной зарядки разряженного аккумулятора составляет примерно 3 часа.

3. Во время хранения перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работы аккумулятора.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Фонарь накапливает большое количество тепла во время продолжительной работы в Максимальном режиме. Когда температура фонаря превысит 60°C, фонарь будет автоматически понижать яркость, чтобы понизить температуру. Когда температура упадет ниже 60°C, можно снова выбрать Максимальный режим.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

○Не разбирайте головную часть фонаря — это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.

○Блокируйте фонарь во избежание случайной активации во время хранения или транспортировки.

○Своевременно заменяйте резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резиновые части фонаря — это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарь Fenix E09R, кабель для зарядки USB Type-C, кольцо на ключи, запасное уплотнительное кольцо, инструкция, гарантийный талон.